

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

## Szakszerű és rendszeres munka segítségével kell biztosítani a kisebbségek önvédelmét

nemzetkisebbségek sorsa a világhá-  
 előtt kizárólag az illető államok bel-  
 volt. A nagy vérzivatarban szüle-  
 meg a nemzetek önrendelkezésének  
 eszméje és ennek megvalósítását  
 ki céljaul a nagyhatalmak tanácsa  
 megvalósítás egyelőre abban nyil-  
 lt meg, hogy a nemzetkisebbségek  
 t a Népszövetség védnöksége alá he-  
 zék és

a párisi egyezményben bizonyos  
 irányjogokat állapítottak meg,  
 amelyek követését a nemzetki-  
 sebbségekkel rendelkező államok  
 számára kötelezővé tették.

A népi kisebbségi ügyekkel komolyan  
 alr foglalkozni, annak nem elegendő,  
 ny saját hazája viszonyait veszi figye-  
 nye, hanem számon kell tartania mind-  
 ztami más országokban is a kisebbségi  
 zvetvédelem terén történik. Az általa-  
 keretekben kívül természetesen szük-  
 s gyakorlati szempontból az, hogy  
 sorban az illető ország törvényhozá-  
 ra nemzetkisebbségi rendelkezéseknek  
 párisi egyezményrel és a tételes tör-  
 vényekkel való kapcsolatát és esetleges  
 befordulását nyilván tartjuk.

zt a célt tűzte ki maga elé a Po-  
 nyban megalakult Csehszlovákiai  
 gyar Kisebbségi Társaság. A ma-  
 r nemzetkisebbségnek ki kell építe-  
 a munka- és harci szervezetét,  
 melyben tudományos készültséggel  
 biztosítja magának a kisebb-  
 ségi jogkört, tisztazza a ki-  
 sebbség-fogalmat, megszaba-  
 dítva azt az elnyomatás és az  
 esetleges alacsonyabbrendűség  
 érzésétől.

társaság munkaprogramját hat cso-  
 rtban kívánja végezni. Ezek a törté-  
 mi, közművelődési, jogi, gazdasági,  
 adalomtudományi és népegészség-  
 yi osztályok.

A jogi osztály  
 munkaprogramja a nemzetkisebbségek  
 elmét szolgáló nemzetközi és állam-  
 gi vagy alkotmányjogi szabályok ta-  
 lmányozása. Ide tartozik az idegen  
 amokbeli nemzetkisebbségi viszonyok  
 rvényes rendezésének tanulmányozá-  
 is.

A gazdasági osztály  
 munkaprogramját kilenc pontban fog-  
 ták össze. 1. A magyarság nemzeti  
 gyonának pontos felmérése és ennek  
 kataszternek feldolgozása. 2. A szö-  
 kkezeti mozgalom kiszélesítése. 3.  
 gazdasági nevelés, vidéki szaktanfolya-  
 k rendezése által. 4. A magyarság  
 első telepítésének tanulmányozása. 5.  
 gazdasági önvédelmi szervezkedés

termelő szövetkezetek segítségével. 6.  
 Magyar hiteligények tanulmányozása,  
 esetleg önálló magyar pénzüzetet léte-  
 sítése. 7. A kereskedő, iparos és ipari  
 proletáriátus gazdasági és társadalmi  
 helyzetének kutatása. 8. A mezőgazda-  
 sági és ipari munkásság belső telepítés  
 keretében való elhelyezkedésének tanul-  
 mányozása. 9. A gazdasági élet állandó  
 figyelemmel való kísérése és kisebbségi  
 vonatkozásainak szociális alapokra való  
 fektetése.

Az egészségügyi osztály  
 pontos statisztika készítését tűzte ki

feladatául és védekező munka megindí-  
 tását a népbetegségek ellen.

A társadalomtudományi osztály  
 feladata a magyar nemzetkisebbség  
 fenmaradásának és fejlődésének eszkö-  
 zeit kutatni. A nemzetkisebbségek éle-  
 tében is folyik a harc az egyes társadal-  
 mi osztályok között. Ennek a harcnak  
 kiegyenlítőse a demokrácia szellemében.  
 A szórványokban élő magyarság életle-  
 hetőségeit feltárni.

A közművelődési osztály  
 hivatása lenne a magyar nyelverterületré  
 vonatkozó és az azon megjelenő tudo-

mányos munkák megbirálása és ismerte-  
 tése. A modern irodalomtudomány  
 rendszeres művelése. A magyar szellemi  
 termékek statisztikájának elkészítése.  
 Iskolaügy.

A történeti osztály  
 kiegészíti a jogi és társadalomtudomá-  
 nyi osztályt és a magyarság multjának,  
 valamint jelen életének feltárásával a  
 szociológiára kívánja a fősúlyt fektetni.

Olyan célkitűzések ezek, melyek szol-  
 gálatának szüksége él a romániai ma-  
 gyarságban is és ezért a csehszlovákiai  
 példa buzdításul szolgálhat. Egyik-má-  
 sik téren történtek nálunk is kezdemé-  
 nyezések, elszigetelt komoly jelenségek  
 nálunk is mutatkoznak, de

még hiányzik a tervszerű és  
 rendszeres átfogó munka.  
 A bánsági Magyar Párt kebelében mű-  
 ködnek egyes szakosztályok és dicsére-  
 tes eredményt is mutatnak, de az egész  
 nyozágra kiterjedő céltudatos, tudomá-  
 nyos eszközökkel alátámasztott munka  
 nálunk is kezdeményezőre vár még.

## Prága fontos légügyi bázis lesz Franciaország számára az új egyezmény alapján

Hod z s a Milán csehszlovák miniszter-  
 elnök és külügyminiszter kíséretében  
 megérkezett Párisba. Ezzel kapcsolato-  
 san

a francia fővárosban megkezdő-  
 dik a nemzetközi tárgyalások  
 második része.

A pályaudvaron a francia kormány több  
 képviselője és a csehszlovák követség  
 személyzete fogadja a cseh kormányel-  
 nököt. A francia sajtó szerint Hodzsa  
 Milán Párisban szóba hozza mindazokat a  
 kérdéseket, melyek a közép-európai problé-  
 ma elintézésével összefüggésben álla-  
 nak.

A csehszlovák miniszterelnök ismét-  
 len kijelentette, hogy

Ausztria függetlensége alapfel-  
 tétele a közép-európai politika  
 állandóságának és a gazdasági  
 rendnek.

Éppen ezért biztosra veszik, hogy Fl a n-  
 d i n francia miniszterelnökkel elsősor-  
 ban erről a problémáról fog tárgyalni.  
 Szó lesz ezenkívül egy létesítendő fran-

cia-cseh légügyi egyezményről is. Fran-  
 ciaország ugyanis  
 fontos légügyi bázisnak tekinti  
 Pragát

és éppen erre való tekintettel biztosítani  
 akarja magának Csehszlovákia barátsá-  
 gát. Hodzának az a terve, hogy Európá-  
 nak azt a nagy területét, amely Német-  
 ország és Oroszország között elterül,  
 megszervezze.

Hodzsa csehszlovák miniszterelnök  
 tegnap délelőtt már meg is kezdte tár-  
 gyalásait egyes francia államférfiakkal.  
 Tegnap délben Oszudszky párisi  
 csehszlovák követ ebédet adott Hodzsa  
 Milán tiszteletére. Ezen résztvettek  
 S a r r a u t francia miniszterelnök, Flan-  
 din külügyminiszter, a francia kormány  
 több más tagja, valamint csehszlovák  
 előkelőségek is.

Hodzsa Milán Párisban a fran-  
 cia kormány tagjain kívül tár-  
 gyalni fog a kisántánt és a bal-  
 káni szövetség képviselőivel is.  
 Így elsősorban megbeszélése

lesz Titulescu román külügymi-  
 niszterrel, aki még mindig Pá-  
 risban tartózkodik.

Ezeket a tárgyalásokat, amelyekbe be-  
 levonják Ausztria, Olaszország és Ma-  
 gyarország képviselőit is, a közép-euró-  
 pai kérdések rendezéséről lesz szó.

A párisi Temps című lap szerint  
 Hodzának Bécsben és Budapesten jó  
 összeköttetései vannak és ezek alapján  
 remélhető, hogy a meginduló tárgyalá-  
 sok eredményesek is lesznek. Hodzsa  
 ki akarja fejteni, hogy

a bécsi trón visszaállítása új  
 katasztrófák dicstelen megis-  
 mélése volna.

Sokkal helyesebb szerinte, ha a gazda-  
 sági kérdéseket megfelelően rendezik.  
 Szóba hozza azt is, hogy a dunai kérdés  
 rendezéséhez Franciaország minő hozzá-  
 járulással kíván bekapcsolódni.

Hodzsa Milán tegnap délután tanács-  
 kozott Flandin francia külügyminiszter-  
 rel. Ez a megbeszélés felőtől negyed-  
 hatig tartott. Utána Hodzsa az ujság-  
 írók előtt a következőket jelentette ki:

— Boldog vagyok, hogy meg-  
 állapíthatjuk álláspontjaink  
 azonosságát, nemcsak az álta-  
 lános európai, hanem a legké-  
 nyesebb közép-európai kérdé-  
 sekben is.

Beavatottak szerint a tanácskozáson  
 Flandin részletesen tájékoztatta Hodzsa  
 Milánt azokról a tárgyalásokról, amelye-  
 ket C a r o l román királlyal, Titulescu-  
 val, Pál jugoszláv régensherceggel és  
 Starhemberg osztrák szövetségi alkán-  
 cellárral folytatott.

## Katonai együttműködésről tárgyalnak a francia és orosz vezető katonai körök

A francia kamara ma délutáni ülésén  
 kezdi meg a vitát a francia-orosz egyez-  
 mény ratifikálásáról és a vita igen heves-  
 nek ígérkezik. A nacionalisták követelni  
 fogják, hogy Szovjetország fizesse  
 meg azt a tízenöt milliárd frank tarto-  
 zást, amelyet az oroszok még a cári ura-  
 lom idején vettek fel. Hir szerint a fran-  
 cia kormány felszólítja Szovjetoroszor-  
 szágot, hogy ebből az összegből fizesse

vissza azt a részt, amelyet nem katonai  
 célokra, hanem vasutépítésre és más  
 hasznathajtó beruházásra fordítottak.

T u k a c s e v s z k i, a szovjet hadsereg  
 vezérkari főnöké, aki több napon keresz-  
 tül Londonban tartózkodott, tegnap Pá-  
 rasba érkezett. Párisban francia katonai  
 körökkel Franciaország és Szovjetorosz-  
 ország együttműködéséről fog tárgyalni.

AZ ÜGYVÉDI KAMARÁKBAN A POLITIKAI JELLEGŰ CSOPORTOKAT FELKELL OSZLATNI. Az ügyvédi kamarák országos szövetsége a fővárosban ülést tartott, amely megállapította, hogy az ügyvédi kamarák keretében alakított különböző csoportok, mint a keresztény román ügyvédek szövetsége, vagy a demokrata ügyvédek szervezete, amelyek elsősorban is politikai tevékenységet folytatnak, nem állanak összhangban a testületi alapszabályokkal. A szövetség törvényellenesnek mondotta ki ezeket a csoportokat és elrendelte, hogy az ügyvédi kamarák dékánjai tegyenek intézkedéseket azok feloszlására. Abban az esetben, ha a dékánok elmulasztják az ellenszegülő ügyvédek ellen a fegyelmi eljárást megindítani, úgy a szövetség elnökének joga van a fegyelmit elrendelni. Az ügyvédi kamarák szövetsége foglalkozott az új igazságügyi illetékekkel is, amely megdrágítja a peres eljárást. A szövetség szerint csak a parlament állapíthat meg új illetékeket és ezért a miniszteri rendelkezés visszavonását kéri.

ket a csoportokat és elrendelte, hogy az ügyvédi kamarák dékánjai tegyenek intézkedéseket azok feloszlására. Abban az esetben, ha a dékánok elmulasztják az ellenszegülő ügyvédek ellen a fegyelmi eljárást megindítani, úgy a szövetség elnökének joga van a fegyelmit elrendelni. Az ügyvédi kamarák szövetsége foglalkozott az új igazságügyi illetékekkel is, amely megdrágítja a peres eljárást. A szövetség szerint csak a parlament állapíthat meg új illetékeket és ezért a miniszteri rendelkezés visszavonását kéri.



Ne várjon, míg bőrét a nedves és hideg időjárás érdesse teszi. Előzze meg, és még ma vegye fel a NIVEA-CRÉME-t.

A mindennapi bőrápolás Nivea krémmel, bőret báránypuhává és üdevé teszi.

## A királygyilkosok egyike térképpel a kezében tanuimányozta a bevonulási utvonalat

Az Aix en provencei esküdtbíróóság tegnap a királygyilkossági perben kihallgatta Badot rendőrbiztost, aki kijelentette, hogy Simonovics belgrádi rendőrfőnök, amikor a nyomozás során ellátta a tolmács tisztségét, híven adta vissza a vádlottak kijelentéseit. Kralj akkor előadta, hogy Marseillebe való érkezésekor ezeröttszáz francia frankot kapott.

Az elnök akkor közbeszólt: Eszerint tehát a merénylők bér-gyilkosok voltak.

A védők ez ellen élesen tiltakoztak. Erről a kérdésről az elnök és a védők

között vita indult meg, amely körülbelül egy óra hosszáig tartott. A vitába beleszólt Roll főügyész is és hangsúlyozta, hogy osztja az elnök véleményét. Rámutatott arra, hogy Kralj beismerő vallomást tett. Egy nappal a merénylet előtt érkezett Marseillebe és akkor

térképpel a kezében végigjárta azt az utvonalat, amelyen a program szerint Sándor jugoszláv királynak a városba kellett bevonulnia.

Aubert asszonyt hallgatták ki azután, aki Aix en Provancaiban tulajdo-

nosa annak a szállodának, amelyben a három vádlott lakott. Aubertné elmondta, hogy a merénylet napján Kralj este hat óra után tért vissza. Kralj ezzel szemben azt állította, hogy már félőtkor odahaza volt.

Ez azért fontos, mert ha igaznak bizonyul, akkor Kralj a merényletkor nem tartózkodott Marseilleban.

Aubertné megmaradt eredeti vallomása mellett.

Valószínű, hogy a perben szerdán este hangzik el az ítélet.

nyert meg 1:0 arányban.

Tegnap sorsolták ki a négyes dobok jelölti sorrendjét is. Elsőnek Amerika más csapatja indul, követik azután a cseh, a belga és francia dobok, míg az Angliát a cseh vezetés alatt álló román bobcsapatotidoknak, a Budisteanu vezetés alatt álló román bobcsapat pedig kilencediknek indul.

## Timisoara zsidósága

elítelte a davosi gyilkos merényletét

A timisoarai zsidó hitközség Nyírjános vezérigazgató elnöklete alatt közgyűlést tartott. Ezen mint vendégek a zsidó négytagú zsidó nemzeti szövetség és más zsidó iramények képviselői is résztvettek. Nyírjános elnöki megnyitójában megemlékezett György angol király haláláról. György király mindig jóakaratu barátja volt a zsidóságnak és uralkodása alatt jelent meg a Balfour-deklaráció, amely a zsidóknak visszaadta apáik földjét. Az elhalt angol király emléket jegyzőkönyvből foglaltak. Azután határozták, hogy Niemerower dr. nagypolitikus, aki ellen nemrég merényletet kíséreltek meg Bucurestiben, rokonszenvekről biztosítsák. Foglalkozott az elnöki megnyitót a davosi gyilkos merénylettel is, amelyet egy zsidó fiatalember követett el egy nemzeti szociálist vezető ellen. A zsidók nem akarnak trükkös bosszúról és a gyilkosságról, jogaik elősére szorgalommal és szeretettel törekednek. Ha a zsidók megmutatják a világ népének, hogy az állam hasznos és megérdemelt polgárai, akkor elkövetkezik az a nap, amikor számukra is biztosítanak a népek nyelvet a nap alatt.

Azután beterveztették a zárszámadást és a költségvetést. Salamon László titkárfelolvasta a titkári jelentést, Jakobovics dr. alelnök pedig beszámolt az iskolygyőről. Több felszólalás után a közgyűlést véget ért.

## A villamosforgalmat nem csonkítani, hanem inkább kiépíteni kell

A város határozata értelmében február 15-én a hatos villamosvonalon megindul a körforgalom és ugyanakkor megszűnik a Coroana-utca villamos közlekedése, amelyet jelenleg a háromszámszámú villamos kocsik bonyolítanak. Ismételten megemlékeztünk arról a nyugtalanságról, amelyet a város vezetőségének ez a határozata a Coroana és a szomszédos utcák, valamint a Schnapp-telep, a III. kerületi szőlők és Besseney-telep lakosainak körében keltett. Nagy népgyűlést tartottak, arlyen tiltakoztak a Coroana-utcai villamosforgalom beszüntetése ellen, ezkívül határozati javaslatot hoztak, amelyben követelik a Coroana-utcai villamosvonalnak a Martirul Ciordas, Budugán és Brancoveanu utcákon keresztül a IV. kerületi templomig való kitérését. Ebben az ügyben a múlt héten már küldöttség is járt a városházára, minthogy Coman Augustin főpármester nem volt idehaza, elhatározták, hogy szerdán, február 12-én új megjeljenek. A küldöttség vezetője Subtire Jonel dr. ügyvéd lesz, aki érdekelte lakosság nevében memorandumot nyújt a főpármesternek.

## A császárt keresték a bombák amelyek az olasz repülők az abesszin főhadiszállásra zudítottak

Mussolini egy angol képviselő előtt nyilatkozatot tett és abból kiderült, hogy Anglia magatartásán mulott a keletafrikai béke. A duce ugyanis kijelentette, hogy már azon a ponton volt, amikor közelállott a párisi békejavaslat elfogadásához, de ekkor az történt, hogy Anglia váratlanul meghazudtolta Hoover akkori külügyminisztert és a béke helyreállítására vonatkozó indítványt elvetette. Mussolini hangsúlyozta azt is, hogy a keletafrikai viszály végleges elintézése után a szankciókban résztvevő államok örökre elvesztik az olasz piacot.

A keletafrikai harc véres krónikájában a vasárnap emlékezetes nap marad. Vasárnap reggel ugyanis hét olasz harci repülőgép megjelent Dessie város felett, amely az abesszin hadsereg főhadiszállása. Az olasz repülőgépek hatvanöt percen keresztül bombázták a várost. Nehéz bombákat és tüzbombákat dobáltak le vegyesen.

Láthatólag arra törekedtek, hogy eltalálják a császárt, aki azonban sértetlen maradt.

A környékbeli falvakat is bombázták. A császár a bombázás idején rendkívüli bátorságról tett tanúságot és bár ha a bombázás főcélpontja a császári palota volt, a császár maga állott a palota udvarán felállított gépfegyver mellé és sűrű tüzelést indított az olasz repülőkre. A bombázás áldozatainak pontos számát még nem állapították meg.

Dessie bombázása — angol lapok szerint — a háború kitörése óta a legnagyobb repülőtémadás volt.

Az olaszok úgy a déli, mint az északi fronton nagy előkészületeket tesznek a további támadásokra. Készülődnek azonban az abesszinek is. Arra lehet követ-

kezteni, hogy Keletafrikában még igen véres harcokra van kilátás. Mariaharc, a legügyesebb abesszin tábornok, vette át a déli front parancsnokságát. Az a szándéka, hogy megtámadja Graziani olasz tábornok hadseregének középső részét. Az abesszinek a Vebbe folyó mindkét oldalán lázasan készülnek. Csapatok fegyverkeztek. Fegyverkezésük modern.

Graziani különben erősebb tá-

## Több lista csap össze az ügyvédi kamara tisztújító közgyűlésén

Az ügyvédi kamarának február 23-ára kitűzött közgyűlése elé nagy érdeklődéssel tekintenek. A kamara eddigi vezetőségének mandátuma lejárt és új vezetőség választására kerül a sor. Mint ismeretes, a keresztény nemzeti román ügyvédek tiszta román listát állítottak össze, amelyet már be is nyújtottak. Ezzel szemben kilátás van még több lista benyújtására. A demokratikus román ügyvédek külön listával indulnak és belevonják a kisebbségeket is. A listán, amelyen a vezetést Mercea Victor dr. eddigi dékán váll-

madást tervez az Addis Abeba és Dzsubiti közötti vasútvonal ellen.

Rómában most tették közé a hivatalos veszteséglistát, amely 1935 január elsejétől 1936 január 31-ig terjedő időre vonatkozik. Eszerint az olaszok vesztesége 844 ember. Ebből elesett 427, sebesültek következtében meghalt 4, betegség folytán 396 veszítette életét, 17 pedig eltűnt.

lalta el, nyolc román és négy kisebbségi ügyvéd szerepelne. A négy kisebbségi jelölt között lenne két német, egy magyar és egy zsidó.

Egy további lista összeállítása ügyben tegnap délután bizalmas megbeszélés volt és a döntés a magyar ügyvédek állásfoglalásától függ. Ma külön megbeszélést tartanak a magyar ügyvédek és határozni magatartásukat illetőleg. Végleges döntés ezen lista összeállításáról szerdán délután várható.

## Megállapították az olimpiai jégkorong középdöntő mérkőzések sorrendjét

Garmisch-Partenkirchenben tegnap délután bonyolították le a 4x10 kilométeres sifaféta versenyt, amelyet a finn csapat nyert meg két óra 41 p. 30 mp. idővel. A második helyre a norvég, harmadik helyre a svéd csapat került.

A nemzetközi jégkorong szövetség tegnap délután tartott ülésén határozta meg a jégkorong középdöntő mérkőzéseinek sorrendjét. A résztvevő csapatokat két csoportba osztották. Az első csoportba Kanada, Német-

ország, Magyarország és Anglia csapata került, míg a második csoportban Ausztria, Amerika, Svédország és Csehszlovákia csapatai szerepelnek. Ma, kedden az osztrák-svéd, Amerika-csehszlovák, német-magyar, kanada és angol csapatok játszanak, míg holnap, szerdán a kanada-csehszlovák, csehszlovák-svéd, német-angol, amerika-osztrák mérkőzéseket bonyolítják le. Vasárnap játszották le a svájci-olasz jégkorong mérkőzést is, amelyet a svájci csapat

## Hazódik a város ideiglenes bizottságának megalakítása

A város új ideiglenes bizottságának megalakítása csak lassan halad előre. Közben ugyanis az ideiglenes bizottság tagjai, akiknek a kinevezése biztos volt, visszaléptek. Így visszatért Farcasanu Nicolae dr. ügyvéd aki tagja volt eddig az ideiglenes bizottságnak, valamint Giurcaneanu bankigazgató, aki viszont kijelentette, hogy nem kíván politizálni. Nem bizonyos még mindig vajjon Olariu város ipartestületi elnök megtartja-e kinevezését, mivel mint az iparosság képviselője az egyik alpolgármesteri állásra igényt. Az új ideiglenes bizottságba kinevezett hét tag közül egyelőre csak négy biztos és pedig Coman Augustin főpolgármester, Mileti Candru dr. egészségügyi vezérfel-

ügyelő és Catalina Teodor iskolaigazgató, akik alpolgármesterek lesznek, valamint Schmitz Ferenc dr. ügyvéd. Hogy kik lesznek a többi tagok, azt még mindig nem lehet tudni. Jucă belügyi alminiszter, akivel Imbroane Avram dr. államtitkár és Coman Augustin főpolgármester tárgyaltak, időközben egy napra Oradeara utazott és így a döntés elhúzódott. Imbroane dr. államtitkár és Coman főpolgármester tegnap Inculeț belügyminiszter, délben pedig Brătianu Dinu liberális pártelnöknél voltak kihallgatásán. Coman főpolgármester ma éjjel, vagy holnap érkezik vissza, amikor is valószínűleg már magával hozza az ideiglenes bizottság valamennyi tizenegy tagjának a kinevezését.

KOPROL adagolása igen könnyű: Kiseb- bbb gyermekek számára negyed, nagyobbaknak fél pastilla elegendő.



## Ellenőrizze gyermeke napi székletét!

Minden intelligens anya tudja, hogy gyermeke napi széklete a szervezet legfontosabb funkciójához tartozik, amelyet állandóan ellenőrizni kell. Ha egyetlen nap kimarad a széklet, azonnal segítségére kell sietni a beleknek. Adjon ilyenkor gyermekének hashajtót. Minthogy a gyermekek nem szívesen szednek kellemetlen ízű szereket, adjon nekik KOPROL csokoládépasztillát, ezt a biztos, de enyhe hatású hashajtót, amely kellemes íze miatt már annyira kedvelté lett a gyermekek körében.

# KOPROL

a gyermekek ideális hashajtója

Klein Géza és Dulai Kálmán nevű társa állandóan elegáns ruhában és teljes felszereléssel járkáltak, míg Licsán József és Erlik Mihály különösen az esti órákban jólszabott szmokingjukban a szórakozóhelyeket keresték fel. Mindazonáltal a helyeken, ahol ezek megfordultak, pénztárcák, órák és nemesebb szörmék tűntek el. A négy elkövető külföldre természetesen nem gyanakodtak, sőt ők voltak azok, akik panaszt tettek a szálloda igazgatóságánál, hogy egyiküknek

az arany cigarettatárcája eltűnt. Egyik este a szobapincérnek feltűnt, hogy a négy elkövetőnek látszó ur előtte ismeretlen nyelven hevesen vitatkozik és egyikük egy női retikült ad át a másiknak. A pincér közölte tapasztalatait a szálloda detektívjeivel, akik igazolásra szólították fel őket. Később a négy férfit bekisérték a rendőrségre, ahol a magyar rendőrségtől kapott fényképek alapján leleplezték a zsebtolvajokat.

## Meg nem engedhető kedvezményeket kapott egy svéd vállalat a romániai tengeri exportjánál

A Zorile című lap foglalkozik az Aktienbolaget Transfer Stockholm vállalat részére kiadott és tizenöt ezer vagon tengeri kiszállítására vonatkozó exportengedély ügyével. Megállapítja a lap, hogy ez az engedély burkolt monopóliumot jelentett, mert ezen a társaságon kívül másoknak nem engedélyezték a tengeri exportját. Ezenkívül még hatvan százalékos valutaprémiumot is biztosítottak a stockholmi vállalatnak, amely ilyenformán négyszer nagyobb prémiumot kapott, mint a román exportőrök. A svéd vállalat kötelezte magát, hogy a tengeri ellenértékeképpen 178.000 angol fontot helyez letétbe Románia angliai adóssá-

gának törlesztésére, de arany helyett egy darab értékpapírt helyezett el a kijelölt pénztárcájában és ezt a papírt az angolok nem találták jónak, mert nem fogadták el. Ezenkívül a kikötött tengeri mennyiségét nem is tudták kiszállítani. Eddig csupán négyezer vagon exportáltak és ennek összegét is csak a különböző nehézségek leküzdése után tudták az angolok felvenni. A lap úgy látja, hogy ez a két milliárdos ügy nagyobb, mint a Cagerobotrány, mert a svéd vállalat száz milliókat keres, de cserébe tönkreteszi Románia hitelét a nemzetközi piacon. Ezért sürgősen követelik a svéd vállalat köztöltés szerződés felbontását.

## Rettenetes erejű hideg kerítette hatalmába Amerikát és Európát, a hóviharok pedig tömeges áldozatokat szednek

Az egész világon tél van. A hideg ereje különösen Amerikában érezhető. Az Észak-amerikai Egyesült-Államok nyugati és központi részeiben olyan zimankós időjárás uralkodik, amire évek óta nem volt példa. Csikágóban száz év óta most mérték a legnagyobb hideget. A város környékén a hóviharnak egyetlen északa husz emberélet esett áldozatul. Tizenkét vonat kénytelen volt a nyílt pályán megállni, mert a több méter magas hóban nem tud előrejutni. A hideg beköszöntése óta az Egyesült-Államokban több mint ezer ember fagyott meg.

hideg volt. Nemsokára megeredt a havazás is, amely azonban későbbben elállott. Újra jelentkezett a metsző északi szél, amely fokozta a hideget. Délben egy órakor 3, délután 6 órakor 4, este tíz órakor pedig 6 fok hideg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint erősödő északi szél mellett további lehűlés várható, változó felhőzetű, sok helyen záporoszerű havazással és hófúvással. A fagyhullám kedden, vagy szerdán éri el a tetőfokot.

Nagy a hideg már Európa különböző államaiban is. Anglia egyes részein olyan nagy a hó, hogy az országutakon a forgalom teljesen szünetel. Jugoszláviában több napig tartó hóvihar dühöngött, amely számos áldozatot követelt. Katics községben egy parasztház teteje a hőteher alatt beszakadt. A lakók közül négy meghalt. Boszniában a hóvihar több parasztot a szabadban lepett meg. Másnap valamennyit megfagyottan találtak. Magyarországon a havazás és hófúvás még egyre tart. Egyes vasutvonalakon a forgalmat kénytelenek voltak beszüntetni.

**FAULHABER BIBOROS OSTOROZTA AZ EGYHÁZELLENES MOZGALMASVARNAP** a pápa trónralépésének évfordulóján ünnepi nagymisést tartott, amelynek keretében prédikációt mondott. Ebben kikelt a németországi egyházellenes mozgalmak ellen és kifogásolta, hogy a német ifjúság részére tanfolyamokat rendeznek, amelyeken a pápát Németország ellenségének mondják. A székesegyházban jelen volt Ruprecht volt bajor trónörökös is, akit távozásakor a templom előtt mintegy ötezer főnyi tömeg lelkesen megjelenezett.

Romániában tegnap fokozódott az elmúlt napok óta mutatkozó hideg. Erdélyből és az okiráltságból havazásokat jelentenek. Városunkban tegnap reggel nyolc órakor 1 fok

## A magyar felekezeti tanítók és tanárok nyugdíjügyében kedvezően döntött a számszék

A magyar uralom idején a hitvallásos iskolák tanárai és tanítói is tagjai voltak a magyarországi nyugdíjintézetnek. Imperiumváltás után azonban ezek a hitvallásos tanárok nem tudtak jogos igényeikhez hozzájutni. Ezen a viszonyhelyzeten kívánt segíteni 1929-ben megalakított Boila-féle nyugdíjtörvény, amely az egyházi iskolák tanárait és tanítóit is biztosította a nyugdíjra azon évek után, amelyekre nyugdíjnyelvékaikat befizették. A törvény megalkotása után az érdekelteknek eleintén semmiféle nyújtás nem történt meg, később azonban nehézségek merültek fel. A nyugdíjpénztár ugyanis azt követelte, hogy a kérelmezők igazolják: megfelel-e a magyar nyugdíjtörvény követelményeinek, vagyis van-e negyven éves szolgálatuk, vagy elérték-e már hatvanodik életévüket. Több érdekelte tanítót is az alapon el is utasítottak nyugdíj-

kérelmével. A negyven évet ugyanis a nyugdíjpénztár úgy számította, hogy az érdekeltek fizették-e negyven éven keresztül a nyugdíjjárulékot. Már pedig ezt nem tehetők, mert 1918 végétől kezdve nem lehetett Budapestre befizetéseket eszközölni. A nyugdíjintézet elutasító határozatait a legfelső számszék is helybenhagyta. Ebből a perek egész sora támadt. Szabó Antal odorheui tanító nyugdíjügyében most a semmitőszék megváltoztatta a sérelmes határozatot és ilyen állásfoglalásra utasította a legfelső számszékot is. A számszék, amely előtt miként a semmitőszékénél is Szabó Antalt Gyárfás Elemér dr. szenátor képviselte, magáévá tette a semmitőszék határozatát és a hitvallásos tanárokre nézve kedvező döntést hozott. Ez a döntés végre nyugodpontra juttatja a felekezeti tanítók és tanárok nyugdíjügyét.

## Beggelint kért anyjától a fiatal deák és míg egyedül maradt a szobájában, golyót röpitett fejébe

Tragikus eset játszódott le a IV. kerületi Sturdza-utca 46. számú házban. Itt lakik Orsós Károly mozdonyvezető és családja. A mozdonyvezető korán reggel cávozott hazulról, míg felesége és tízhat éves Béla nevű fia, későbbben keltek fel. A fiu, aki a piarista liceum növendéke, az asztalhoz ült, hogy iskolai feladatát elkészítse. Későbbben a reggelit kérte anyjától, aki kiment a konyhába, hogy azt elkészítse. Ekkor hirtelen lövésördült el és az anya ijedten sietett a szobába, ahol megdöbbenő látvány fordult elő. Fia a szék előtt a padlón feküdt a homlokán, lött sebből vér szivárgott. A földön ott hevert a revolver, amelynek golyója a fiu fejébe furdott. A kétgbeesett anya telefonon értesítette a

mentőket, akik a sebesültet beszállították a kórházba. Az orvosok megállapították, hogy a golyó a homlokon keresztül hatolt a fejbe és a koponyacsontban megakadt. A fiu állapota súlyos, de az orvosok remélik, hogy sikerül az életét megmenteni.

Orsós Bélát eddig nem lehetett kihallgatni és ezért nem sikerült megállapítani, hogy szerencsétlenség történt-e, vagy öngyilkosságot kísérelt meg. A szülők kizárták tartják az öngyilkossági kísérletet, mert arra semmi oka nem volt és azt hiszik, hogy a revolverrel játszott és a golyó véletlenül taláta el. Tegnapi este még nem lehetett a fiut kihallgatni és állapota változatlanul aggasztó volt.

## Elegáns téli sportruhában és jólszabott szmokingban garázdálkodtak a leleplezett zsebtolvajok akik a kancon összevesztek

Garmisch-Partenkirchenből értesítettek a budapesti rendőrséget, hogy ott egy veszedelmes magyar zsebtolvajt értek ártalmatlanná. Az értesítés és személyleírás alapján a budapesti rendőrség reklődött Klein Géza és három társának előléte iránt. Megállapították, hogy valamennyien büntetett előéletűek

és arról nevezetesen, hogy csak olyan helyeken követik el a zsebtolvajlásokat, ahol jó közönség szokott egybeverődni. Mind a négyen egy garmisch-partenkircheni előkelő szálloda első emeletén béreltek lakást és azt hitték felőlük, hogy előkelő külföldiek, akiket sportszervezőlyük vitt a téli olimpiász színhelyére.

## HIREK

### ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

#### Romániában:

Megnézőknek egy hónapra 70, negyed-  
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-  
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Részeseknek, közhataloknak és köz-  
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak  
egy évre 1000 lei.

#### Magyarországon:

Megnézőknek egy hónapra 4, negyed-  
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-  
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

#### Telefon:

—52, este 10 óra után 14—09 vagy 2—49

„Jemesvarer Zeitung” nyomda  
nyomása.

### Patikák éjszakai szolgálata

Február 10-től február 16-ig városunkban  
a következő gyógyszerárak tartanak éjszaka-  
i szolgálatot:

Az I. kerületben a Regele Ferdinand bule-  
vardon levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 August-utcában levő  
Löv-gyógyszertár és a Dorobantilor-uton  
levő Meiszner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Doja-utcában levő  
Róth-gyógyszertár.

A IV. kerületben Kóváry—Chioreanul Io-  
sif gyógyszerára és Fratelián Panajoth Er-  
nő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálá-  
tot tart.

### Valóban megtörtént

Olyan bűbajos, olyan költői ben trovato  
emlékeztető ez a kis gyermektörténet, amely  
valóban lejátszódott városunkban, hogy kü-  
lön kell kiemelni az igazságát, — valóban  
megtörtént. Megtörtént, még pedig egy itte-  
ni iskolában, hogy elhelyeztek egy kedves,  
jószágos tanárt, akiért rajongtak a tanítvá-  
nyai, naiv, telisziv leánykák. Nagy volt a  
szomorúság, sőt annál is több, gyászoltak a  
gyermek és összeültek tanácskozni, ho-  
gyan juttassák valami felejthetetlen nagy-  
szerű demonstrációban ünnepi érvényre az ő  
nagy bánatukat. Tanakodtak, tételődtek  
nagyemélyen a buksik, míg végre kitalálták,  
hogy mit fognak csinálni. Elhatározták,  
hogy este kilenc órakor, kiki otthon az ágyá-  
ban, el fogják siratni a kedves tanárt. Így is  
történt, pontosan akár a rádióban, ahogy az  
óra a kilencet elütötte, megkezdődött vagy  
harminc helyen a nagy siróhangverseny,  
mintha csak egy láthatatlan karmester vezé-  
nyelte volna őket. Patakzottak a könnyek a  
párnákra, majd hangos zokogás törte meg a  
sötét csöndet. Mindenütt csakhamar kigyult  
a villany és a szülők riadtan kérdezték, mi  
történt az Istenért? Alig lehetett a kis  
gyásznapet leszerelni. A szülők pedig köny-  
nyesen mosolyogtak, mert hiába vidám his-  
tória ez, van abban mégis valami mélysegen  
megható, mikor megszólal a gyémánt-  
tásta érzékeny gyermekszív. (F.)

— A Balkán-szövetség új elnöke a török  
külgügyminiszter lett. A balkáni szö-  
vetség szabályai szerint a szövetség el-  
nöki tisztében egymást váltják fel idő-  
közönként az érdekelt államok külgü-  
gyminiszterei. A Balkán-szövetségnek ed-  
dig Titulescu román külgügyminisz-  
ter volt az elnöke, akinek utódja most  
Tevfik Rüzsdý Arras bey török  
külgügyminiszter. Párisban tegnap a kis-  
ántánt és a balkáni szövetség valameny-  
nyi ott tartózkodó képviselőjének rész-  
vételével a török követségen bankett  
volt, amelyen az elnöki tisztséget Titu-  
lescu ünnepélyes keretben között átadta  
Tevfik Rüzsdý Arras beynek.

— Elhunyt angol király versenyistálló-  
ja. Az elhalt V. György angol király híres  
versenyistállóját lord Derby vette bérbe.

## Aki hatalmasabb, mint Mussolini

Radziwill Katalin, a politikai inti-  
mitásokba nagyon beavatott kitünő írónő,  
aki Olaszország legmagasabb körei-  
vel van társadalmi kapcsolatban, rend-  
kívül érdekes cikket írt egy francia lap  
hasábjain. A cikkből, amely mint a leg-  
hatalmasabb politikust mutatja be  
Ciano grófot, Mussolini helyettesét,  
következőket közöljük:

Talán az egyetlen ember, akivel szem-  
ben Mussolini korlátlan bizalommal visel-  
tetik, Ciano gróf, a veje. A háboru utáni  
korszaknak sarja ez az ifju, de bátran  
elmondhatjuk, hogy inkább beleillene a  
renaissanceba lelkülete révén, amely a  
bátor és elszánt condottierekhez hason-  
latos. Nem hiába van közeli rokonságban  
Ciano Olaszország legrégebb családjai-  
val, a Sforza, az Este és Medici családok-  
kal páratlanul nagy zsenialitást, de meg-  
felelő uralmi hajlamot is örökölt tőlük.  
Az ő becsvágya határtalan és tulajdon-  
képen az ő ötlete volt az abessziniai há-  
boru is, amelyről azt remélte, hogy ha-  
talmas diadalt jelent majd Mussolini  
számára, amelyben majd természetesen  
ő is osztozik.

Ciano gróftól származik a kezdemé-  
nyező jelige is, hogy meg kell bosszulni  
Aduat és sikerült neki meggyőzni Mus-  
solinit is végérvényesen, hogy megren-

díthetetlen helyzetet teremt számára  
ugy külpolitikailag, mint belpolitikailag  
egy szerencsésen végrehajtott etiopiai  
háboru. A hatalmas sajtópropagandá-  
nak is Ciano gróf az irányítója és bát-  
ran elmondhatjuk, hogy minden, ami az  
afrikai politikára vonatkozik, tulajdon-  
képpen e tevékeny fiatal embernél kez-  
dődik. Mussolini csak szentesíti veje  
programját. Ciano azonban nem csak  
Mussolinit győzte meg, hanem páratlan-  
ul vezetett sajtópropagandájával meg-  
győzte az egész olasz népet is, hogy  
csak az afrikai háboru hozhatja vissza  
régii Róma dicsőségét és az teremthet  
nagy tekintélyt majd Italia számára az  
egész világban. Egy hipnotizőrhez ha-  
sonlít ez a fiatal ember, aki mindent el-  
tud hitetni, amit akar és a háborus  
hangulat transzában tartja az egész  
országot. Van azonban valaki, aki el-  
veti és gyűlöli úgy Ciano, mint a poli-  
tikáját. És ez savoiai Humbert, a trón-  
örökös. És akik ismerik Humbertet,  
megállapíthatják, hogy egyaránt okos,  
bátor és elszánt. A politika kulisszái  
mögött nagy összeütközések várhatók  
kettőjük között, a trónörökös ugyanis  
nem táplál vérmes reményeket az etio-  
piai vállalkozást illetőleg, sőt ellenköz-  
leg.

### — A városi főorvost megoperálták.

Muntean Leonte dr. városi főorvos  
néhány nap előtt megbetegedett és kény-  
telen volt magát műtétnek alávetni. A  
műtét, amelyet az állami kórházban  
Russsu Titus dr. vezetett orvos végzett,  
kitünően sikerült. Muntean Leonte dr.  
állapota annyira javult, hogy néhány na-  
pon belül elhagyhatja a kórházat és újból  
megkezdheti működését.

Csak sohasem látnék frissen nyíló  
organát. — Várady Aladár tangóslágere  
Moravetznél kapható.

— Halálozás. Az egyik helybeli kórházban  
harmincöt éves korában meghalt Ferch  
Józsefné, született Siegl Erzsébet. Halálát  
férjén kívül sógora, Ferch Mátyás apátkano-  
nok és kiterjedt rokonság gyászolja. Teme-  
tése ma, kedden délután félöt órakor a II. ke-  
rületi temető kápolnájából megy végbe.

\* Tánco teast a Tiszti Kaszinóban. A  
helybeli Principele Mircea egyesület február  
15-én, szombaton este hét órakor a Tiszti  
Kaszinó helyiségeiben táncos teastélyt ren-  
dez, amelyre a vendégeket ezuton is meghív-  
ják. A teastélyt eredetileg január 26-ra ter-  
vezték, de akkor az angol király halála  
miatt elhalasztották és most tartják meg.

— A timisoarai önkéntes mentők március  
elsején délelőtt tizenegy órakor az új mentő-  
otthon dísztermében tartják meg idei rendes  
közgyűlést, amelyre valamennyi pártoló  
és működő tagukat meghívják. A közgyűlést  
az elnök évi jelentése nyitja meg, majd több  
érdemes mentőnek nyújtják át a kil íntetése-  
ket, azután bemutatják a zárszámadást és a  
jövő évi költségvetést, két számvizsgálót vá-  
lasztanak és végül az esetleges indítványok  
hangzanak el. Az indítványokat a közgyűlés  
előtt nyolc nappal írásban kell az elnökség-  
hez eljuttatni. A közgyűlésen szavazati jog-  
gal csak azok rendelkeznek, akik az utolsó  
évnegyed tagdíjnyújtását felmutatják.

### — Hatvan éves magyar kaszinó.

Uj-  
vidéken a magyar kaszinó most ünne-  
pelte meg fennállásának hatvanadik év-  
fordulóját. Ez az intézmény, amely min-  
den politikától mentesen kulturális és  
szociális tevékenységet fejt ki, társa-  
dalmi különbség nélkül egyesíti a há-  
boru után Jugoszláviához csatolt Ujvi-  
dék magyarságát. A jubileumot társas  
vacsera keretében ülték meg, amelyen  
több beszéd hangzott el.

### Menyasszonyi kelengyék

vaszón, damaszt- és lenárúk  
kiváló külföldi minőségek  
olcsó engros árakban

### Dornhelm Jenő r.-t.

nagykereskedésében  
I. kerület, Duca-kört 3

— A hadirokkantak, hadiözvegnyek és  
hadiárúk egyesületének helybeli fiókja  
február 16-án, vasárnap délelőtt féltíz  
órákor tartja évi közgyűlést a III. ke-  
rületi Stöhr-vendéglő nagytermében. Az  
egyesület vezetősége kéri a tagokat, hogy  
minél nagyobb számban jelenjenek meg  
a közgyűlésen.

— A házasságkötések földje. Lengyel-  
országban az elmúlt tíz esztendőben  
2,734.789 házasságot kötöttek. Éven-  
ként ezer személy közül átlag nyolc köt  
házasságot. A születések révén Lengyel-  
országban évente minden ezer lakosra  
átlag tizenhárom szaporulat esik. Mint-  
hogy Lengyelország lakosságának szá-  
ma 34 millió, az ország lakosainak szá-  
ma évenként négyszázötvenzerrel nö-  
vekszik.

### Nézze meg

## Dacia kabaré

február havi műsorát!

Színre kerülnek: bohózatok, táncok, tréfák,  
dalok stb. Kezdeté 10 órakor. Belépti díj nincs.

## CAPITOL

Február 11-től kezdve

## Viktória

Németül beszélő film KNU F HAMSUN  
ismert regénye nyomán.

A főszerepekben:

LUISE ULLRICH

Matthias Wiemann, Alfred Abel  
Csodás tájfelvételek Norvégiából.

## SELECT

Február 11-től kezdve

## Vigyázat! Robban!

Nagy kalandorú szcenációs  
jelenetekkel.

A főszerepekben:

GEORGE O'BRIEN

— A Bessenyei-telep panasza. A várca-  
mult esztendőben a III. kerületi szőlő-  
egyeszen a Bessenyei-telep vívő gyalog-  
rendbehozatta. Most azonban a gyalog-  
az a veszedelem fenyegeti, hogy hamarosan  
tönkre megy és használhatatlanná válik.  
mellette elvonulók köcsiuat ugyanis igen ro-  
állapotban van és azért gyakran fordul  
hogy köcsik közlekednek a gyaloguton,  
amelyet tönkretesznek. Helyes volna, ha  
városi mérnökség a Bessenyei-telepre vez-  
gyalogutat, amely még a város területén fe-  
szik, úgy óvna az elpusztítástól, hogy bi-  
nyos távolságokban az uton keresztül kö-  
pöket verne le és ezzel megakadályozná  
a köcsik közlekedését.

— Lipova népesedési mozgalma. Lipó-  
népesedési hivatalának kimutatása az 19  
évről most készült el. Eszerint az elmúlt e-  
tendőben 90 születés és 130 halálozás t-  
tént, házasságot kötött 33 pár. A kimuta-  
nemzetiségre nézve a következők: született  
román, 14 magyar, 23 német. Meghalt 71  
mán, 17 magyar, 38 német és 4 zsidó. H-  
zasságot kötött 19 román, 7 magyar és  
német pár.

### Farsangi naptár

Február 15: A Filharmonia daley-  
farsangi estélye az Utazó Keresked-  
Egyesületének helyiségében.

Február 15: A Katolikus Ifjúsá-  
Egylet álarcosbálja, saját helyiségében.

Február 15: A Magyar Párt mena-  
tagozatának bálja a Gimpel-vendéglőbe.

Február 15: A lugoji magyarság bál-  
a Dacia-szállóban.

Február 15: A jimboliai Iparos De-  
egylet bálja a Michelsz-szálló nagyterm-  
ben.

Február 15: A detai repülőegyesül-  
bálja a Bellavista-szálló termeiben.

Február 22: Magyar ifjak álarco-  
bálja.

Február 22: A Magyar Párt roma-  
tagozata a Forgács-féle teremben.

Február 22: Ciacován a Sipos-fé-  
vendéglőben a gazdák tánctmulatsá-  
gal egybekötött műkedvelői előadása.

Február 22: A sannicolaul marei Da-  
és Közművelődési Egyesület álarcos je-  
mezbálja.

Február 22: A Lipovai Polgári Da-  
kör műsoros estje a Japán-teremben.

Február 23: Az ipari szindikátus bo-  
bély és fodrász szakosportjának bál-  
a volt Ferdinand-szálló nagytermében.

## Istrate Micescu

volt miniszter és a fővárosi ügyvédi kamara elnöke, városunkban előadást tartott. Előadásának címe volt: A jog ideológiája. Azonban éppen úgy lehetett volna címe: Délibábos nyelvészet. Vagy: A latin nyelv új magyarázata. Tudniillik azt igyekezett igen szellemesen megmagyarázni, hogy a latin hospis szó a hostis szóból ered. Hospis vendéget jelent, hostis ellenséget. A vendég, a hospis, az a kisebbség. A kisebbség azonban a hostis is. Nagyon szellemes. Azt is mondta Micescu, hogy a kisebbségeket mindenünnen ki kell szorítani. Hát ez a vendégszeretet?

**ELMÉRGESEDTEK A SZIRIAI ZAVARGÁSOK.** Szíriában a helyzet egyre veszélyesebbé válik. Damaskusban a nacionalistáknak sikerült kibájni a munkásokat az általános sztrájk proklamálására. Igen sok helyen súlyos zavargások kerültek a sor. A rendőrség és a hadsereg mindenütt a legerélyesebben lépett a rendet helyreállítani. Ennek következtében véres összeütközések keletkeztek. Damaskusban a zavargások a vasárnap számos sebesültje volt. Sok embert letartóztattak. A házidíjnosok elhatározták, hogy a kereskedőknek és iparosoknak az általános sztrájk idejére elengedik a lakbért. A szíriai nacionalisták vezetői táviratot küldtek a francia kormányhoz és tiltakoztak a további vérontás ellen.

— Ma forgalomba kerül a 250 leies új pénz. A pénzügyminisztérium közlése szerint ma forgalomba kerülnek a két-három leies új ércpénzek. Az új pénz valamivel kisebbek a forgalomban lévő száz leies ezüst pénzknél. Egyik oldalukon a király arcképe látható az 1935. évi éremmel, a másikon pedig a sas az ország címerével, akárcsak a husz leies ércpénzen. A kétszázötven leies ércpénz átmérője huszonkilenc milliméter és súlya 2,5 gram.

## Kilencleves tanár

Angora-, hegedű- ének és zeneelméleti, zeneszerzési órákat ad.

(Brehaupt-Riemann-módszer.)  
Havi tandíj kezdőknek 200 lei.

Dr. Ireboniu Laurean-utca 2. sz. 11

— A tanítói konviktus új igazgatója. Egy érdeklődés közepette ment végbe misoarai tanítói konviktus igazgatói választásának betöltése. Cioban Nicolae régi igazgató lemondott és helyére a szótöbbséggel Craiciunescu Nicolae, a második kerületben levő 4. számú elemi iskola igazgatóját választották meg. Szavazatot kaptak még a Boga és Gropsian tanítók.

— A városi zenekola egykori igazgatójának halála. Papazoglu ismert szobrászművész a fővárosban meghalt. Temetése a művészvilág részvételével ment végbe. Papazoglu több éven át igazgatója volt a timisoarai városi zenekolának, Itteni tartózkodása idején a zenekar hangversenyen is részt vett. Vágya a művészi fejlődés felé vezető úton. Merénylét készült újabb Lazar Ilie dr. A Vestul című lap újabb merényléről beszámolt, amelyet L. a z a r Ilie dr. volt nemzeti párt képviselő ellen kíséreltek meg. Lazar Ilie a Petrosani közelében levő közegészségügyi intézetben vett részt és építkezéshöz készült fel, amikor Stoiannu szolgálatát, aki hallgatóság között volt, a szolgálatát a Lazar Ilie szegregálására a veszedelmes mozdulatot követően észrevették és lefegyverezték. A feldühült tömeg meg akarta a merénylőt lőni, akit csak Lazar Ilie tudott szorongatni, akit csak Lazar Ilie tudott szorongatni, akit csak Lazar Ilie tudott szorongatni, akit csak Lazar Ilie tudott szorongatni.

**A KORMÁNY ÁTALAKÍTÁSA.** Fővárosi jelentés szerint Tatarescu miniszterelnök lemondott külföldi utjáról, mert a költségvetés előkészítő munkálatainak szükség van a jelenlétére. Ezzel kapcsolatban szó van arról, hogy Tatarescu lemond a hadfelszerelési miniszteri tárcáról és egyben sor kerül a kormány meglévő átalakítására is. Kormánykörökben a párisi tárgyalások sikeres befejezése után bizakodó a hangulat, az ellenzéki pártok viszont Lizanrosra veszik, hogy a Tatarescu-kormány még a költségvetés megszavazása előtt lemond.

— Dréhr Imre temetése. Budapesten vasárnap temették el a tragikusan elhalt Dréhr Imre volt államtitkár. A temetésen szívtető jelenetek játszódtak le. Az özvegy egyre zokogott és folyton azt hajtogatta, minden úgy lesz, ahogy férje akarta és semmit nem fog beszélni arról, amit tud. A temetésen számos előkelőség és politikus is megjelent.

— Makkai Sándor református püspök betegsége. Makkai Sándor dr. clujai református püspök két hét előtt megbetegedett. Makkai püspököt jelenleg az egyik budapesti kórházban kezelik.

— Lopás egy szállodai szobában. Laetiu Gruiu, a helybeli Royal-szálló portása, megjelent a rendőrségen és jelentette, hogy az egyik szállodai szobából eltűnt egy hangosfilm készülék. A készüléket Lengyel Béla reklámvállalkozó adta át neki megörzés végett. Az amerikai rendszerű készülék állítólag hatvanezer leibe került, de jelenlegi értéke a portás szerint harmincezer lei. A készüléket az egyik szállodai szoba szekrényében őrizte és amikor legutóbb megnézte a szekrényt, a hangosfilmkészüléket már nem találta ott. A rendőrség keresi a tolvajt.

— Cseh területre tévedt német katonák letartóztatása. A csehszlovákiai Brunov közelében a német-cseh határ mentén a csendőrkék három német katonát és egy német tisztet tartóztattak le. Ezek előadták, hogy a nagy hóesésben eltévedtek és nem tudták, hogy már cseh területen járnak. Az eset annál nagyobb feltűnést kelt, mert néhány nappal ezelőtt sitalpakon hatvan német katonát tartózkodott ugyancsak Brunov környékén cseh területen. Ezek a katonák tanulmányozták a térképet és a környék főbb pontjait vették szemügyre. Közel egy órai tartózkodás után visszatértek német területre.

— Kilencven éves zenetanár halála. Ledwink a János zenetanár kilencven esztendőskorában Lipován meghalt. Az elhunyt agg muzsikus fiatalon került Lipovára és mint kiváló tehetségű zenész csakhamar keresett zenetanár lett. Tanítványai közül több kiváló zenész került ki. Gyermekei és nagyszámu rokonsága gyászolja.



„A Clubul Touristic Banatean, Caransebeș hójelentése: A Muntele Mic-en 50 cm. magas új hó, minusz 2-5 C. Részben deris, részben a havazás tart.”

— Egyre ismétlődnek a választási visszahívások. A február 18-ra kitűzött időközi választások miatt Mehedinți megyében rendkívül feszült a helyzet. Szinte szakadatlanul érkeznek a nemzeti keresztény párt kék ingbe öltözött hívei Turnuseverinbe. Fantana-Donneasca községben a nemzeti parasztpárt hívei és a cuzisták között összetűzésre került a sor. A nemzeti parasztpártiak megtámadtak egy c o p o r t c u z i s t á t és három kékesnek betörték a fejét. Néhány órával később a községben második incidens is történt, amely még véresebb volt. A csendőrség végül is helyreállította a rendet. A fővárosi lapok különben a vasuti szakszervezetekkel kapcsolatban érdekes leleplezést közölnek. Eszerint az egyik vasuti mérnök megbízásából a vasuti műhelyekben vasuti anyagból tízezer számra készítették a horogkereszteket, amelyek propagandacélokat szolgáltak.

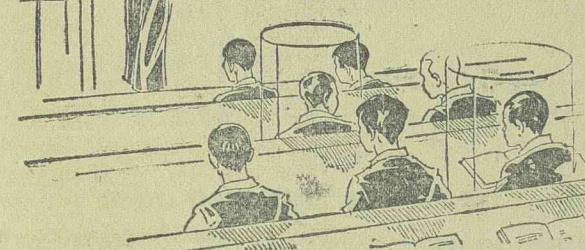
## Egy láthatatlan védelmező kéz.

kiséri gyermekét az iskolába, amely megóvjá a grippe és mindennemű hűléses betegségekkel szemben. Ezen védelmet a Flavisan cukorkák használata nyújtja, melyek mindennemű hűléses megbetegedések fertőzése ellen kitűnően beváltak. A cukorka lassu elszopogatása közben, a benne lévő hatóanyagok a nyálkahártyát egy sárga réteggel vonják be, amely elpusztítja a bacilusokat és a fertőzéseknek elejét veszi. Nemcsak a szájüreg, hanem a torok azon részei is, ahová öblögető folyadék nem juthat be, nyer így védelmet. Gyermeknél akik még nem gargalizálnak, valamint felnőtteknél, akik bármilyen más okból a gargalizálásnak nem tehetnek eleget, a Flavisan cukorka nyújt biztos védelmet.



Flavisan  
CUKORKA

Flavisan cukorka 50 darabot tartalmazó eredeti csomagolásban kerül forgalomba, minden apógyészertárban és drogériában beszerezhető.



SAPIC S. A. pentru Industria Chimică, București

## Fáj a hideg

a fűtetlen szobában. Az északi szél és a fagypont körüli hőmérséklet behatol a falakon és az ablakrészekon keresztül is a kis szobába, a parányi konyhába, amelynek kályhája és tűzhelye már régen volt meleg. A román nyelv nem tudása miatt állásukból elbocsátott villamos vasuti kocsivezetők, kalauzok és más volt városi kisebbségi alkalmazottak feleségestül, gyermekestül dideregnek a fűtetlen lakásban. Tegnap huszonöt főnyi küldöttségben jelentek meg a városkóza népjóléti ügyosztályán. Hivatkoztak arra, hogy munkanélküliek és tüzelőfűt kértek. Boldogan távoztak, amikor megígérték azt nekik. Már az ígéretről is felmelegedtek kicsit.

— Izgalmas képviselőválasztás. Magyarországon a lengyelkerületben vasárnap tartották meg a pótválasztást. A kerület képviselőjévé Gal Olivér független kisgazdapárti jelöltet választották meg 4875 szavazattal az egységspárti Temple Rezsóval szemben.

**MILLIÓS VÁMBIRSÁGOK.** Badulescu Victor alminiszter tegnap aláírta a vámhatóságok által feltevélt jegyzőkönyveket, amelyek szerint a Steaua Romana petróleumvállalat huszonnyolc millió lei büntetés és kilenc millió lei vámilleték megfizetésére kötelezték hamis vámnyilatkozatok miatt. Hamis vámnyilatkozat miatt az Unirea petróleumvállalatot hétszázezer lei büntetéssel sújtották, ezenkívül két millió és 200.000 lei illeték megfizetésére kötelezték.

— Az üresedésben levő állásokat nem szabad betölteni. Az új állami költségvetés előkészítésével kapcsolatban az egyes szakminisztériumok utasítást kaptak, hogy a minisztériumok költségvetésük elkészítésénél ne lépjenek túl a jelenlegi kereteket. Az üresedésben levő tisztviselői állásokat nem szabad betölteni és fizetésemeléssel járó előléptetést nem lehet engedélyezni. Nem állítható be a költségvetésbe építkezésre vonatkozó tétel sem. Kivételt képeznek azok az építkezések, amelyek már folyamatban vannak.

## JAKABFFY ELEMÉR dr. ELŐADÁSA.

A IV. kerületi Misszió Szervezet által rendezett Világnézeti iskola előadássorozatának keretében február 12-én, szerdán este kilenc órai kezdettel Jakabffy Elemér dr., a bányász Magyar Párt elnöke tart előadást a IV. kerületi katolikus elemi fiúiskola nagytermében. A belépés díjtalan. A Misszió ezúton hívja meg az érdeklődő közönséget Jakabffy Elemér dr. rendkívül érdekesnek ígérkező előadására.

— A Bega ismeretlen öngyilkosa. Tegnap délelőtt a Neptun-fürdőnél levő hid közelében egy nő holtteste huztak ki a Fegából. Megállapították, hogy az asszony csak néhány óra előtt kerülhetett a folyóba, mert ruhái még nem szivóttak tele vízzel. A vizsgálat során kiderült, hogy az asszony a Badea Cartan-térnél levő hidnál ugrott be a vízbe mert a térdkábátját, amelyet a parton levett, ott megtalálták. Amikor a holttestet közelről megvizsgálták, kitűnt, hogy az öngyilkos, mielőtt a vízbe ugrott volna, felvágta balkarján az ütőeret. Ruhájában semmiféle iratot nem találtak és így a személyazonosságát nem tudták megállapítani.

Várady Aladár legújabb tanszékvezetői Moravetznél kaphatók.

Dr. Dumitru Chiroiu notar public Timisoara

Nr. 61936 n. p.

## Publicație

In conformitate cu insarcinarea primită dela firma Eugen Kertész cu data de 7 Ianuarie a. c. aduc la cunoștință on. public, că suszisa firma costul acelor mărfuri le va restitui în numerar contra biletului de cumpărare, cari au fost la aceasta firma în ziua de 13 (treisprezece) Ianuarie a. c. cumparate.

Timisoara, 10 Februarie 1936.

Dr. Chiroiu  
notar public

# Sport

## Három gólt szerzett a városunkban vendégszereplő két szabadkai csapat

Városunkban már megindult a tavaszi szezon, mert megjelentek a nemzetközi ellenfelek. Két szabadkai csapat vendégszerepelt és mindkét csapat igazolta, hogy labdarugó sportunk magasán a szabadkai nivó felett áll. A Ripensia szép játékkal a ZsAK együttesét győzte le 7:1 (2:1) eredménnyel, míg a helybeli zöld-fehérek a Zrinszky együttese ellen arattak 5:2 (3:0) arányú győzelmet.

A Ferdinánd-kupa középdöntő mérkőzésein a munkáscsapat és a Progresul győzött. A munkáscsapat szép és erős küzdelem után 3:2 arányban verte az Electrica együttesét, míg a Progresul csapata a Rapid-csapatát verte kemény és izgalmas játékkal 1:0-ra. A kupadöntőt tehát a munkások játsszák le a Progresul csapatával. A kupamérkőzéseken kívül még számos barátságos

meccset bonyolítottak le a következő eredménnyel: CFR—Banatul 5:3 (2:2), Dura—Juventus 1:1 (0:0), Ilsa—Patria 6:1 (1:1), Galvani—SFAPT 3:1 (2:1), Unirea—Vulturi 3:1 (0:1), Fortuna—RGMF 2:1 (1:1).

### Resitan

az UDR barátságos mérkőzést játszott a lugoji Vulturi együttesével. A resitai csapat kitünő játékkal 5:0-ra győzött.

### Aradon

a munkáscsapat az oradeai Staruinta ellen játszott. A Staruinta gyenge ellenfélnek bizonyult és az aradi csapat végül is 4:0 (1:0) arányú győzelmet aratott.

### Bradon

a Mica csapata vendégül látta az aradi Gloriát, amely utóbbi meglepetésszerűen 3:2 arányban vereséget szenvedett.

## Komoly veszedelem fenyegeti idén a Balkán Kupa májusi mérkőzéseit a bolgárok taktikázó magatartása miatt

Megirtuk, hogy Jugoszlávia bejelentette visszalépését a Balkán Kupa küzdelmeitől és ezért a kupabizottságnak más résztvevő után kellett néznie. A kupabizottság meghívót küldött a török szövetségnek, amelyben a Balkán Kupában való részvételre kérte fel. A törökök eddig még nem válaszoltak, de úgy tudják, hogy a török szövetség örömmel fogadta a meghívást és annak eleget is tesz. Innen tehát nem fenyegeti veszély a május 17 és 24. közötti időre tervezett Balkán Kupát, ellenben Bulgária az, amely gondot okoz a bizottságnak. Bulgária eddig nem mondotta le a Balkán Kupában való részvételt, hanem átiratot intézett a román szövetség-

hez, amelyet felkér, hogy járjon közbe a tavalyi döntő jellegű Jugoszlávia—Bulgária mérkőzés újrajátszása érdekében. Ez a kérés nevéstéses volna, ha az átirat sorai között nem volna olvasható, hogy Románia intervenciójától és annak eredményétől tesszik függővé a bolgárok, vajjon résztvesznek-e a májusi Balkán Kupamérkőzéseken. A román szövetségnek nem marad más hátra, mint megkérdezni a bolgárokat, hogy akarnak-e résztvenni a Balkán Kupamérkőzéseken, vagy nem. Amennyiben a bolgárok elutasító választ adnak, úgy el kell halasztani az idén a Balkán Kupa megrendezését és új program után kell nézni a szövetségnek.

### Boxverseny Besitan

Érdekes boxverseny folyt le Resitan, ahol a helybeli munkásegylet négy ökölvívója vendégszerepelt. Basch, a RGMT versenyzője, kiütéssel győzött Kesselring ellen, míg Babos ugyancsak kiütéssel győzte le a resitai Totka ökölvívót. A resitai Endru pontgyőzelmet aratott Krauser (RGMT) felett és pontozással győzte le Tóth I. (UDR) a kitünően küzdő Savici (RGMT) ökölvívót.

### A béke jegyében alakult meg a lila-fehér egyesület új vezetősége

Vasárnap folyt le a lila-fehér együttes közgyűlése, amelynek kimenetele elé nagy érdeklődéssel tekintettek. A közgyűlés békés hangulatban ment végbe, mert a szembenálló felek kibékültek és közös megegyezés alapján választották meg a vezetőséget. A közgyűlést J u g a Livius elnök nyitotta meg, majd Savu Constantin terjesztette elő a főtítkári jelentést. Az új választás előtt Juga elnök hangoztatta, hogy a lila-fehér egyesület demokratikus alapon kívánja munkásságát folytatni és senkinél nem kutatják a nemzetiséget, vagy a vallást. Végül ama óhajának adott kifejezést, hogy induljon meg újra az építő munka. A választások eredményeképpen elnök

Juga Livius ügyvéd, alelnök Corcan Ioan dr., főtítkári Tutencu Ioan, pénztáros Erhardt Béla, számvizsgálók Wilkovits Lajos, Dumoni Ion, Flauder Oszkár, Virág Mihály és Albu Ioşif. Ezenkívül megválasztották a különböző bizottságok tagjait is. A közgyűlés után Gaberden György tanár mondott köszönetet Juga elnöknek az egyesület érdekében kifejtett munkásságért.

### A magyar nemzeti bajnokság fordulója

A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának eredményei a következők: Hungária—Szeged FC 5:0, Ferencváros—Budai 3:1, Ujpest—Kispest 4:2, Phöbus—Bocskai 2:1, Törökvis—Zugló 1:1, Salgótarjáni BTC—III. ker. FC 3:1, Attila—Budafok 3:3.

### Nyolc csapat az elődöntőben

Garmisch-Partenkirchenben befejezték a jégkorong selejtező mérkőzéseket. Az elődöntőbe a következő csapatok kerültek: Kanada, Ausztria, Németország, Amerika, Csehszlovákia, Magyarország, Anglia és Svédország. A nyolc csapatot most két csoportba osztják és úgy folytatják ma a küzdelmeket.

## Nemcsak a játékosok, hanem az ORSZÁG KORHÁZAIBAN ÉS SZANATORIUMAIBAN a BETEGEK is izgalommal kiserik figyelemmel a román Állami Sorsjáték



A köz java érdekében gondolták a mi Állami Sorsjátékunkat, amely nyereségének részre osztja: az egyik rész, a nagyobb, a játékosoknak (284.000.000), a másik pedig közegészségügyi alapnak. Az összeg, amely az összes nyereség kifizérése után fennmarad, egy alap javára fizetettik, amelynek az a rendelkezése, hogy enyhítse a szenvedéseket, hozzájáruljon a kórházak és szanatoriumban és szanatoriumban fekvő betegek egészségét, szerezze

### Ne veszítse el bizalmát a nyereségben

Egy sorsjegy minden birtokosnak megvan a matematikai valószínűsége, egyenlő esélye a nyereségre. Ugyanakkor a játékos a nyereményességét is gyakorolja, hozzájárul a kórházak és szanatoriumban építéséhez.

## ÁLLAMI SORSJÁTÉK

A 4. osztály, A MILLIOMOSOK

nagy osztályának a huzása február

15

### A franciák kikaptak a csehektől

Párisban nagy érdeklődés közepette játszották le a csehszlovák—francia válogatott labdarugó mérkőzést, amelyet a csehek 3:0 arányban megnyertek.

### Bukott aradi tisztviselő elbocsátása.

Mitykó János, az aradi városi vízmű tisztviselője, az 1934. év végén megtartott nyelvvizsgán megbukott és ezért az elmúlt év áprilisában elbocsátott állásából. Erre a helybeli ítéltáblához, mint közigazgatási bírósághoz fordult és kérte állásába való visszahelyezését. A tegnapi tárgyaláson a táblai tanács elutasította a keresetet. Az indoklás szerint Mitykó most kielégítően beszéli ugyan a román nyelvet, de az iratokból kitűnik, hogy a nyelvvizsga alkalmával román nyelvtudása még hiányos volt és ezért Arad város vezetőse jogosan cselekedett, amikor állásából elbocsátotta.

### Sziv- és ideggyógyosknál, vese- és cukorbetegknél, köszvényben és csuszban szenvedőknél, az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz kitünően beválik, mert a beleket alaposan kitisztítja, a gyomor és a máj működését előmozdítja, az emésztést és az anyagcserét pedig lényegesen megjavítja. Az orvosok ajánlják.

### Az ablakok kereteit lopkodták. Több

heti nyomozás után a jimboliai csendőrség elfogta I an z e r S i m o n fagyaltárust, T e s i n M i l a n munkást, R e t z l e r Péter soffórt, H o r v á t h I s t v á n villanyszerelőt, B i s c h o f f Bertalan villanyszerelőt és U s z p a r d a n napszámot, akik a volt Csekonic-kastélyból ellopották az ablakkereteket. A lopott holmi értéke meghaladja a tízezer lejt. Megindították az eljárást.

### Szaporodik Törökország lakossága.

Ankarában most hozták nyilvánosságra a legújabb törökországi népszámlálás eredményét. Eszerint Törökország népessége 16.200.094. A szaporodás az utolsó népszámlálás óta két és fél millió lélek. A népesedési sűrűség négyzetkilométerenkint 21.2.

### Az ápolók megverték a kórház

igazgatóját. Hangos bötrány játszódnak a napokban a jimboliai elmeegógyintzetben. G h e n e a kórházigazgató előző körútja során megállította, P o e n a r u és S i m i o n ápolók elhitták a helyüket és ittasan tértek vissza. Amikor ezért szemrehányást tettek, az ápolók rátámadtak és megverték. Az igazgatóság fegyelmi uton járja felelősségre az ápolókat.

### Bolond Istók. Borsódi Lajos Bolond

Istók című élelclapja nyolc esztendő óta jelenik meg. Ennyi idő óta áll ez a lap a huzatalapján és szeres vidám órákat tartóknak. A Bolond Istóknak most megjelent legújabb száma is tele van rengeteg meglepető tréfával és kacagtató aktualitással.

### Szomszédok háborúskodása a kórház

miatt. Az aradmegyei Ineu községben Cs. Ion gazda még 1931-ben összeveszett a szomszédjával, Toduta testvérrel. Ciul ugyanis kérésre készített, amelyet azonban a szomszéd lakó Toduta-fivérek ledöntöttek. A veszedéssből verekedés lett, amelynek hevében Ion léccel védekezett és fejbe sújtotta Toduta Avramot, aki összeesett és az útés kezdetében munkaképtelenné vált. Az ügy törvényszék súlyos testi sértés miatt egy fogházra ítélte Ciul Ion. Az ítélet jogerővel emelkedett és a gazda a büntetést ki is töltte. Kiszabadulása után perújítást mert be akarta bizonyítani ártatlanságát perújítási kérelmet azonban az aradi törvényszék elutasította és ezt tegnap a helyi ítéltábla is megerősítette.

### Már a Svájcot is megmérték a háború.

A Reuter-iroda svájci jeleire szerint Svájc katona vezetői Berntitkos értekezletet tartottak. Elhatározták, hogy a svájci hadsereget teljes egészében visszahívják és alkalmassá teszik, hogy bármely oldalról jövő támadással szemben mindig készen tudjon állni. A svájci hadsereget két részre osztják. Az egyik rész néhány óra leforgása alatt mozgósítható, a másik rész mozgósításra pedig egy hét alatt meggyébe.

# Művészet

**A Zenebarátok február 17-én szimfonikus hangversenyt adnak a színházban Pop Virgil hegedűművész közreműködésével**

A hangversenyidény első zenekari hangversenyének színhelye lesz hétfőn, február 17-én a városi színház. A Zenebarátok Egyesületének nagy szimfonikus zenekara, amely kitiinő erőkből áll Buck Frigyes szakavatott vezényletével lelkiismeretesen készül erre a dicsőre, hétfőn este a következő estét játssza: Mozart Es dur szimfonikus, Mendelssohn Hegedűversenye zongorával kísérettel. Szólista Pop Virgil,

a tehetséges fiatal művész, aki most tért haza Párisból, ahol Enescu mester keze alatt tökéletesítette tudását. Wagner Sigfried-idillje, Cuceanu, a helybeli zeneiskola tanárának Perpetuum Mobile című zenekari szerzeménye. A műsort Reznicek: Donna Diana című nyitánya zárja be. Az est iránt általános érdeklődés nyilvánul meg a közönség minden rétegében. Jegyek a színházi pénztárnál 20—100 leas árban válthatók.

# Közgazdaság

**Ennek egyes cégek az alkalmazottakról szóló részletes kimutatások elkészítésével**

A helybeli kereskedelmi és iparkamara megállapította, hogy a városban és megyében is a kereskedők, iparosok és gyártók nem terjesztették be az előírt határidő alatt a vállalatoknál és üzemeknél kamazott idegen és belföldi alkalmazottakra vonatkozó kimutatást. A kereskedelmi és iparkamara újból felhívja a figyelmet arra, hogy úgy a kereskedőknek, mint pedig az iparosoknak és az ipari vállalatoknak be kell nyújtani ezt a kimutatást. Vonatkozik ez azokra a cégekre is, amelyeknek külföldi személyzetük van. A kimutatás benyújtási ha-

táridejét február 15-ig meghosszabbították és aki még nem nyújtotta be, ezen időpontig köteles azt betervezni. A kimutatási ívek a kereskedelmi és iparkamaraánál szerezhetők be, ahol bővebb felvilágosítással is szolgálnak.

A Kereskedők Egyesülete egyébként 445 cég számára Bucuresztben benyújtotta a vállalatok személyzetének nemzetiségi összeállításáról szóló kimutatásokat. A kimutatásoknak iktatási számmal ellátott harmadpéldányai az egyesületbe visszaérkeztek és az érdekeltek cégek által a hivatalos órák alatt átvehetők.

**Az ország kivitele januárban csökkent.**  
A külkereskedelmi hivatal mellett működő statisztikai hivatal megállapítása szerint a januári kivitel félmilliárd leiel csökkent a decemberi exporttal szemben. Az elmúlt év decemberében egy milliárd 551 millió 891.040 lef értékű árut szállítottak ki Romániából külföldre. A januári export azonban alig néhány millióval haladta meg csak az egy milliárd leit. A legnagyobb összeggel Németország szerepel azon államok között, amelyek január hónapban román árut vettek át. Az export csökkenését részben a sűrűn váltakozó külkereskedelmi rendszerek, részben pedig a kereskedelmi egyezmények megkötésére irányuló tárgyalások elhúzása okozta.

**Árlejtések a városházán.** A városházán legközelebb a következő árlejtéseket tartják: február 11-én délután 4 órakor a vízvezetéki és csatornázási vállalat részére szükséges különböző csövek szállítására. Február 11-én délután 5 órakor a II. kerületi Traian-téren levő városi ki-ozsok bérbeadására. Február 14-én délután 4 órakor az aradi ut mentén egy földas raktárterületnek három évre való bérbeadására. Február 15-én délután 5 órakor a Poiana Mörului községben épülő szünidei gyermektelep asztalos és lakatosmunkáira. Február 22-én délután 12 órakor a Sofia Imbroane háztartási iskola villamos szerelésére. Március 7-én délután 12 órakor a Sofia Imbroane háztartási iskola ajtóinak és ablakainak szállítására.

**Bánsági malom fizetési nehézségei.** A bánsági B o s c h-malom, amely a kereskedelmi malmok sorába tartozik, fizetési nehézségekkel küzd. A malom az elmúlt évben felvirágozott, de a malmok átcsoportosítása következtében elesett a vámörlesztől, ami jelentékeny veszteséget jelentett az üzemnek. Eleinte takarmánynemű eladásával akarták a malmot fen-

tartani, de az utóbbi hetek üzletlensége folytán fizetési nehézségek közé jutott. A malom mérlege körülbelül egy millió leiel aktív, mert 3.6 millió passzívával szemben 4.6 millió aktívát mutat fel. Remélik, hogy az aktív mérleg lehetővé teszi a hitelezőkkel való megegyezést és a nehézségek kiküszöbölését.

**Magyarország szarvasmarhát szállít Németországnak.** Magyarország és Németország között megegyezés jött létre, amelynek értelmében a német birodalom arra kötelezte magát, hogy évente 24.000 szarvasmarhát és 350.000 darab sertést vessz át a magyar szállítóktól.

**Barátságos a buza és a tengeri irányzata.** A bánsági gabonapiacra a buza és tengeri irányzata barátságosabb, míg a többi gabonafajta irányzata lanya. Kereslet hiányában a piac üzletlenséges. A piaci árak a következők: bánsági buza 470, torontáli buza 480, tengeri 300, zab 350, takarmányárpa 310, tavaszi árpa 315, korpá 260, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 880, nagymalmi liszt 900, tőkmag 760, napraforgómag 510, cirok-mag 250, muharmag 600 lei százkilónként. Lóheremag 33 és a lucernamag 31 lei kilónként.

**Café TERMINUS bár**  
februári új műsora:  
**Duo Tallan**  
akrobata atrakció  
**Truppa Thomas**  
komikus csoport  
**A. John Johnsen-görlok**  
mondain számai  
**Trio Morris**  
tánc- és énekművészek  
és a többi magánműsorok.  
Kezdeté fél 11 órakor.

**HIRDESSZEN A DELI HIRLAPEAN**

## Madonna-dalokból Lét s nemlét között

Más világ az, hol utjaim járom:  
Lét s nemlét között vezet el az út...  
Éj és mindhiába várom,  
Mint tán hajnalom is kijut.  
De mintha nem is élnék többé;  
Védelem mégis ember!...  
Élhetek elbűvölten örökké,  
Kiutat, mondd, ki ismeri?...  
S betűkkel van sorsom megírva...  
Legyen, ki elolvadni bírja,  
Jötejeget számomra a jövő.  
Az azt tudom, hogy két szem ragyogása  
Külön világom bus partjára,  
Minesen sugár éjéből feltörő.  
Hatalom van két szem sugarában!  
Kökö, ujjászűl; sujt és felemel.  
Szívmankót zudít rád a nyárban  
Savaszt, kit a tél már-már temet.  
Volt úgy is: dus lombu fák alján  
Bombot emelt elmulás szele  
Gy álltam én a lét s nemlétnek partján,  
Akinek megszűnt az élete.  
Kenyosolydra tavasz vett ölebe,  
Miből ugy hoztál kacagó fénybe,  
Két szemed ragyogott énfelém...  
Szent csoda! Gyötrelmim' elfeledtem,  
Sas-magamból kacagó fény lettem  
Hajnalodott végzetem egén.  
Leborulok; s eléd térdepelve,  
Lonnám, egyre téged áldalak.  
Muzva nézek ragyogó szemedbe,  
Kéblemre hiába vártalak.

Megmutatád, merre víz utam mennybe,  
De a célnál zárt ajtó fogadott...  
S én egy hulltam alá a végtelenbe,  
Mint kit az ég végleg kitagadott.

De nem panaszlom... Ha az lett a sorsom!  
Féged sirással; ne ostorozzon  
Vádnak, átoknak sujtó ostora!...

Hisz' te voltál, vagy s Jeszal életemnek  
Ragyogó álma s így nem is kiűldhetlek  
Kolostorba vezekelni, soha.

Kosztolánszky István

## Szentimainé Oberschill Gizzi

### Por

Vázát rajzoltak. Szép, magas, karcu,  
Kétfülvű vazăt. A rajztanár végignézett az  
osztályon. Persze, — gondolta — a leg-  
jobb megint csak a Pálos Péteré lesz! A  
kis tanyaképi mokány gyereké. Titokban  
haragudott rá.  
Ennek hiába magyarázott arányról,  
mérőpapírról vagy árnyékolásról, lát-  
szott rajta, hogy nem ért egy árva betűt  
sem. Csak nézett a két gömbölyű szemé-  
vel meredten előre, de a végén ott volt a  
rajz szépen, tökéletesen a papíron.  
Nagy tehetséges volt. Azt elismerték, hi-  
szén azért is került magasabb iskolába, a  
kis, szegény faluból.  
Egy földbirtokos taníttatta.  
Nem jószívűségéből, hiúságból. Nagy  
és gazdag urak nem szoktak jószívűek  
lenni.  
Számított arra, hogy Petiből nagy mű-  
vész lesz és amikor beszélnek, dicsérik,  
természetes, hogy az ő nevét megem-  
lítik...

A tanár elindult körutjára, hogy meg-  
nézze a rajzokat.

Javitani valót sokat talált, sőt még a  
munka felénél sem tartottak.

Legutóljára Petiét nézte meg. Persze,  
hogy teljesen készen volt...

És szép! Olyan szép, hogy szinte dom-  
borodott ki a papírból!

— Hát ezt hamar odakapartad, fiam,  
nagyon hamar (csak azért mondta, hogy  
kifogásolhasson rajta valamit). Látod,  
itt még hiányzik egy kis árnyékolás, nézd  
csak meg a mintát az asztalomon!

Peti megnézte. Azaz, hogy arafelé né-  
zett. A váza felé. A nap sütött be egy  
hosszu csikban és az aranyszínű levegő-  
ben apró porszemek szikráztak. Sok pici  
tarka porszem, ami árnyékban soh'sem  
látszik, csak napfényben.

Ezeket nézte Peti. És ezekkel kapcsola-  
latban megint hazagondolt. Mint már  
annyiszor az utóbbi időkben...

A repedt falu vályogházra, a sok libá-  
ra, a földes szobára, az édesanyjára...

Hej, hogy milyen jó is volt otthon! Mi-  
lyen jól játszott a kis Gyurával! Pedig  
játékuk nem is volt. Egyiküknek sem...  
És mégis mennyi szórakoztató dolgot ta-  
láltak ki...

... Amikor már kifáradtak, leültek az  
utca porába...

Milyen meleg, milyen puha volt ez a  
por... Puhább a finom fehér lisztnél,  
amiből édesanyja a karácsonyi kalácsot  
sütötte... Hogy ragyogott ezer színben,  
hogy felhőzött, hogy gomolygott...

Csengettek. Sietve adták be a rajzokat  
és lármázva, duhajkodva, verekedve ro-  
hantak ki az iskola kapuján...

Peti lassan bandukolt utánuk. Nem tu-  
dott az otthoni emlékektől szabadulni. De  
nem is akart.

Most fájt neki, hogy milyen könnyen  
hagyott egy napon mindent otthon. Még  
boldog is volt, hogy kimehetett egy kicsit  
a világba...

Tizenkét éves volt akkor Peti és to-  
vább, mint a faluja határa nem volt.

Pedig milyen büszke volt akkor. De  
nem arra, hogy ő szépen tud rajzolni.  
Nem! Arra nem! Hanem a nadrágjára.

Az anyja varrta, műsoron kívül, szür-  
ke vászonból! Valami remekszabású volt  
az a nadrág... Kicsit szűk volt ug'ran,  
de hát nadrág ne fityegjen, mert az nem  
gatya! Egy kicsit, szóval, szűk volt, el-  
lenben elég hosszú volt. Valahol a térd és  
boka közti uton fejeződött be, körülbelül  
a lábszár közepe táján...

Hát szó, ami szó, ki is voltak vele nyul-  
va, két kutya hossznyira...

Azóta persze kapott mást. Olyat, ami-  
lyen a többieknek is volt. Kapott cipőt is,  
könyveket is. Mindent!

Csak azért, hogy rajzoljon! Azért.

Az utca egy kanyarulatánál megtor-  
pant. Felvetette fejét, belebámult a nap-  
sütésbe és hirtelen elhatározással neki-  
lendült az országutnak.

A város végén levette cipőjét, a mad-  
z. gjánál párba kötötte és felhajította a  
vállára.

Szapura léptekkel ment az ut kellős kö-  
zepén és lába alatt, lába mellett felhőbe  
gomolygott, a puha, a csillogó, a drága,  
meleg por...

# Színház — Mozi

Ma Katz bácsi a magyar színházban. A legszebb és legemberibb sorstragédiát vízi színpadra Peti és Vértés Katz bácsi című zenés játékában. Ezt a kitünőt darabot játsszák ma este a timisoarai színházban. Ma este zsúfolt ház fog tapsolni a Katz bácsi szereplőnek.

Szerdán este csak felnőtteknek a híres Leányálom. Ha kacagni akar, akkor ma este nézze meg a Leányálom című francia operettet, melynek sikeréről bizonyára már hallott. Gábor Mara önmagát mülja fölül, Hienz Helly a megtévesztésig természetesen, Felhő vezet a humorban és Szendrei gróteszk figurája utólrhetetlen. Kitünők Dálnoky Dudas, Hegyessy Magda, Kulcsár Baby, Plonyi, Kabinet figura a Dr. V. Hegyi Lili francia asszonya. A Leányálom előadásait csak felnőttek nézhetik meg.

Csütörtökön az Ur katonáinak bemutatója! Ma, kedden este 100-adszor meg Budapestben Lavery az Ur katonái című színdarabja és ennek a 100-ik előadásnak politikai, tudományi és művészvilág reprezentánsai adnak ünnepi díszit személyes megjelenésükkel. Nálunk holnapután, csütörtökön este mutatják be a világsikert aratott Ur katonáit, melyen szintén meg fognak jelenni a tudományos és művészvilág nagyjai, valamint a különböző felekezetek vezetői. Az Ur katonáit id. Szendrei Mihály rendezi, a vezető főszerepeket id. Szendrei mellett Jávör Alfréd, Dálnoky István, Kovács György, Felhő Ervin, Kiss Elemér, Kovács Géza, Székely

Bálint, Tompa László mint jézsuista papok, Kozma Hugó, mint orvos és Dálnoky Zoli, mint bégnyerek játsszák.

## A magyar színház heti műsora:

**Kedden este 9 órakor:** Katz bácsi.  
**Szerda este 9 órakor:** Leányálom.  
**Csütörtök este 9 órakor:** Az Ur katonái.  
**Péntek este 9 órakor:** Az Ur katonái.  
**Szombat este:** Román előadás.  
**Vasárnap délután 3 órakor:** Egy görbe éjszaka.  
**Vasárnap délután 6 órakor:** Az Ur katonái.  
**Vasárnap este 9 órakor:** Katz bácsi.

**Leégett a legnagyobb angol filmváros.** Elstree, az angol Hollywood, a lángok martaléka lett. Elstree, amely a heartfordi grófságban fekszik, hosszú idő óta központja volt az angliai filmgyártásnak. A tűz az egyik műteremben keletkezett és örületes gyorsasággal terjedt. Annak ellenére, hogy az egész környék tüzoltósága kivonult, a filmvárost megsemmisíteni lehetett volna. Az oltást ugyanis megnehezítette az a körülmény, hogy a telepen benzínből és filmből óriási készletek voltak, amelyek egymásután robbantak fel. Negyven nagy ruhatár, amelyben rengeteg filmz és értékes öltöny volt, továbbá huszonnégy terjedelmes kellek-

tár is mind elégett. Az anyagi kár igen nagy. Hozzávetőleg kétezer ember vesztette el a filmváros leégésével kenyerét. Nem hiszik, hogy az elpusztult filmvárost hat hónapon belül fel lehet építeni.

# Rádió

**Kedd, 15. Szórák-** utató-lemezek. 8.15: Vegyes lemezek. 8.40: Híres énekesek. 9.30: A szimfonikusok hangversenye. 10.45: A szimfonikusok tovább hangversenye. 11.10: Vendégloji zene.  
**Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Triumph ének-együttés. 1.40: Hírek. 2: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Emlékünnep. 7: Előadás. 7.30: Zongorajáték. 8: Előadás. 8.30: Filmzene. 9.10: Az Ur katonái, színműelőadás. 10: Hírek. 11: Hírek. 11.40: Magyar vonósnyegyes. 12.40: Jazz, utána hírek. **Budapest II. 7.30:** Mezőgazdasági félóra. 8.30: Francia nyelvoktatás. 9.10: Szimfonikusok. 10.45: Hírek. 11: Cigánymuzsika. **Bécs. 1:** Szórák- utatózene. 3: Kilpinen-dalok. 5: Híres énekesek lemezei. 9: Tarka-est zenével. 11.20: Szopránekesnő dalai. **Belgrád. Este 7: Jazz.** **Berlin. Este 9.10:** Táncczenekarok versenye. **Milánó. 6.15:** Táncczene. **Róma. Este 9.35:** Szimfonikus-hangverseny. **Strassburg. Este 7.30:** Schubert- és Ravel-művek. 8.30: Táncclemezek. **Stuttgart. Este 9.10:** Zeneszerzői est. Éjfél után 1: Nagy zenekari hangverseny. **Varsó. 6.15:** Brácsaművész. 9: Szimfonikus-hangverseny. 12: Táncclemezek.

**Mozik műsora:**  
**Kedd, február 11.**  
**Apollo-mozi:** Kaland az operabálon.  
**Capitol-mozi:** Viktória.  
**Select-mozi:** Vagyát! Robban!  
**Forum-mozi:** Zongó!

**Szerda, február 17. Bucuresti. 6:** Fúvószenekar, zongora és ének. 8.15: Leny. 8.55: Üzenetek. 9.15: Kézzongorás hangverseny. 9.45: Nestorescu Mimi énekel. 10: Kis rádiózenekar. 10.45: A zene folytatás. 12: Vendégloji zene. **Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30 Hírek. 2: Hírek, utána jazz. 12.15: Cigánymu. utána hírek. **Budapest II. 6.30:** Előadás. Szalonzenekar. 7.45: Olasz nyelvoktatás. 9.15: Előadás. 9.45: Hírek. 10.10: Hanglemezek. **Belgrád. 10.40:** Táncczene. 11: Este 11.40: Szimfonikusok. **Milánó. 9.35:** Serato Arrigo Jegerdii. 11.15: Táncczene. **Prága. Este 9:** Filharmónikusok. **Berlin. Este 9.35:** Donizetti, opera. **Stockholm. 11:** Táncczene. **Strassburg. Este 9.15:** Kézzongorás. **Stuttgart. Este 9.45:** Szalonzenekar. **Varsó. Este 10:** Chopin-művek. 11: Táncczene. **Bécs. 2.10:** Csajkovszkij szimfónia. 4.40: Hogyan táncolt a régi idők. 5: Filmelemek. 8.30: Közvetítés Garmbol a téli olimpiászról.

## Ápróhirdetések

### Általmazás

Ügyes kifutóleány

azonnalra felvétetik. Ungár-nyomda, I., Piata Bratianu 3. (3883)

### Állási keres

Állást keresek

portási, pénzbeszedői vagy irodaszolgái minőségben, leépített vasutas, román nyelvtudással. Lengyel Pál, III. ker., Str. Ariadna 17. (3878)

### Bekás

3 szobás lakás

az I. kerület központjában, esetleg külön csak 2 szoba kiadó, albérlésre alkalmas. Str. Marasesti 14, háztulajdonosnál. (3862)

Bérbeadó

Az I. ker. Strada Eminescu 3. számú Singruen-féle ház I. emeletén 2 szobás iroda, rendelő vagy szalon részére alkalmas helyiség, valamint a jelenlegi Goldsmann-féle üzlethelyiség. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun Ferenc ügyvéd irodája. Telefon 12-31. (3865)

Autó-boxok

2 nagy terem és egy üzlethelyiség, kiadó. Érdeklődni lehet Forgács Mátyas vaskereskedésében, IV., I. Vacaescu 36. Telefon 855. (3526)

### Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosiilag rendelt baskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria“  
Timisoara  
Bulev. Berthelot 21  
Telefon 23-95



Bérbeadó:

a Bulev. Regele Ferdinand 4. számú Färber-féle házban egy 3 szobás komplett lakás, 2 szobás garconlakás és 2 szobás helyiség iroda, rendelő vagy szalon részére azonnalra, illetve május 1-re. Bővebbet a házkezelősnél. Telefon: 12-31. (3866)

Egy szoba

előszoba, különbejáratu, március 1-én kiadó. III., Str. Giurgiu 1. Petre Pap. (3881)

Modern négyszobás

lakás, ügyvéd vagy orvos részére különösen alkalmas, május 1-re kiadó. IV., Str. Miron Costin 4, Forum-mozi mellett vagy 18-71 telefon. (3856)

### Állás-vétel

Távirat !!!

Megérkeztek Basarabiai borkülönlegességeink. Traminer, Causanca, Muscat-Frontignan, Pinot-Blanc, Grasa, Grasa-Celeac, Muscat-Rose és Bucheta. Kérjük megízlelni.

Vinum-borház

I., Bulev. Reg. Maria 3. Timisiana-bank mellett. (1020)

### Zalogcédulát

mindenféle tárgyról, legmagasabb árban vesz. Sternberg, Str. Mercy. (131)

Alkalmi vétel

A raktáron levő összes ebédlo, háló- és kombinált szobák minden elfogadható áron elárúsíttatnak. Mobile Spira, I., Bulev. Regele Ferdinand 6. (3854)

## Felhívás!

Átvettem a Glanzer Sámuel tulajdonát képező és a II. ker., Str. Dacilor 8. sz. a. levő nyomdát. Felhívom az esetleges hitelezőket, hogy netáni követeléseiket nálam három napon belül bejelentésük, mert későbbi bejelentésüket nem veszek figyelembe.

Kugler Ernő

Timisoara II., Str. Dacilor 8. sz.

Házhelyek,

eladók a II., Str. 3 August 25. ház udvarán (a román kat. templommal szemben). Érdeklődőknek felvilágosítást ad Dr. Feld Kálmán ügyvéd, I., Eugen de Savoya 1. Telefon 9-25. (3874)

Eladó ház hely

Gataian. A gataian román kat. plébánia kertjéből 180 négyszögöl parcella, 9 öl piaci fronttal, f. hó 23-án, vasárnap délután 4 órakor a helyszínen nyilvános árverésen el fog adatni. (3875)

Eladó

szabadtenyésztésű 3 drb. Symentháli bika, 20 drb. mangalica tenyészkán, certficattal ellátva. Továbbá elsőrendű tejelő tehén borjas, frissfejős és nehéz hasasak, valamint egy néhány vagon lucerna hereszéna. Kocsit kívánságra a vasúthoz kiüldök. Schlesinger Dezső, Checia-Romana, via Carpinis. (3855)

Rádió-készülék

új modell, kényelmes részletre fizethető. Két éves modell kiárusítási áron. Jöjjön még ma! Keeskeméti műszerész, javítóműhely, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca. (96)

Eladók

máltai selyempincsi két hónapos kutyák. III., Str. Feldioara 11. I. em. 18. (3877)

Csemegeszőlő

mézédes, aradhegyaljai, ismét kapható a Select-bonboneriában, Timisoara IV., Bulev. Carol 10. A református templommal szemben. (3882)

Három ház hely

Kardos-telep főtérén, eladó. Érdeklődni lehet Forgács Mátyas vaskereskedésében, Timisoara IV., I. Vacaescu 36. Telefon 8-55. (3525)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

## Különlele

A Magyar Bálon

a baloldali ruhatárnál valaki tévedésből cserélte kékes-szürke velour kalapomat rem adja le a színház intendánsánál, ahol veheti a sajátját.

Olcsó kölesön

kapható I. betáblázásra, kereskedelmi vállalatok, konverziós adósságok rendezésére és ingatlanvételre, 1-30 évi törlesztésre. Bővebbet „Belgiana” A.-G. kereskedelmi és vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 6. (3876)

Primăria Municipiului Timisoara

Nr. IV. 3964/1936  
din 1 Februarie 1936.

## Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 21. Februarie 1936, ora 16 se va ține în localul Primăriei Municipiului Timisoara, etaj 1, următoarea licitație publică pentru prărea a 2 autoturșuri cu cabină aripi (cabinele puțând fi oferite separat) necesare pentru construirea 2 buc. autostropitoare pe seama viciului Salubrității Municipiului.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, Regulamentului Oficiului Central de Licitații și în melle publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5% din valoarea niturii oferită, iar oferta se va numai în conformitate cu caetele sarcini, cari pot fi văzute în ficard dela ora 8 până la 14 în localul menționat.

Primăria Municipiului Timisoara

HIRDESEN

A DELI HIRLAPBA